

Les mots outils polysémiques en latin

Mot outil	Mode/temps OU cas	Nature	Nature de l'unité syntaxique	Traduction	Exemple / conditions d'emploi
ut	/	Adverbe interrogatif / exclamatif	Proposition indépendante	Comment / comme	Vt uales ? Comment vas-tu ? Vt gaudet ! Comme il se réjouit !
	Indicatif	Conj. de subordination	Subordonnée circ. de temps	Quand, lorsque (fait réel, unique)	Ut dixit, abiit. Lorsqu'il eut parlé, il partit.
	Indicatif	Conj. de subordination	Subordonnée circ. de comparaison	De même que, comme	Souvent en corrélation avec ita : ut ita ... OU ita...ut... Ita laborat ut ludit. Il travaille de même qu'il joue.
	Indicatif	Conj. de subordination	Subordonnée circ. de cause	Etant donné que	
	Subjonctif	Conj. de subordination	Complétive COD d'un verbe de volonté ou sujet réel d'un verbe exprimant un événement	que	Verbes de volonté : Imperare : commander Edicere : ordonner Praecipere : prescrire Optare : souhaiter Orare : prier Petere : demander Rogare : demander Monere : conseiller Suadere : conseiller Curare : prendre soin Efficere : faire en sorte Impetrare : obtenir
	Subjonctif	Conj. de subordination	Sub. circ. but	Afin que	Audi ut discas. Ecoute pour apprendre !
	Subjonctif	Conj. de subordination	Sub. circ. de conséquence	De sorte que Assez pour Au point que	Est disertus ut ceteros superet. Il a la parole facile de sorte qu'il l'emporte sur tous les autres. Est tam disertus ut ceteros superet. Il a la parole si facile qu'il l'emporte sur tous les autres / assez facile pour.

Mot outil	Mode /temps OU cas	Nature	Nature de l'unité syntaxique	Traduction	Exemple / conditions d'emploi
cum	/	Adverbe de corrélation	Toute nature	D'une part ..., d'autre part...	En corrélation cum...tum...
	ablatif	Préposition	GN prép. CC accompagnement ou manière	avec	<i>Venit cum amico.</i> Il vient avec un ami. <i>Cum sensu.</i> Avec sensibilité.
	indicatif	Conj. de sub.	Sub. Circ. de temps	Lorsque Toutes les fois que	Cum Caesar in Galliam uenit, ... Lorsque César vint en Gaule, ... Cum hostes conspexerant, ... Toutes les fois que les ennemis avaient regardé, ...
	subjonctif	Conj. de sub.	Sub. Circ. de temps	Comme, alors que	<i>Cum Athenae florerent,...</i> Comme Athènes était florissante,
	subjonctif	Conj. de sub.	Sub. Circ. de cause	puisque	<i>Cum id cupias, ...</i> Puisque tu le désires,
	subjonctif	Conj. de sub.	Sub. Circ. opposition/concession	Bien que, quoique	<i>Cum absit a culpa, ..</i> Quoiqu'il ne soit pas fautif,
quod	/	Adjectif interrogatif Neutre Nom. / Acc. Sing.	Proposition interrogative directe (indicatif) ou indirecte (subjonctif)	Quel ?	<i>Quod consilium cepisti ?</i> Quelle décision as-tu prise ?
	/	Adjectif indéfini Neutre Nom. / Acc. Sing.	GN	Quelque, un	Pronom indéfini quis quae quid / adjectif indéfini qui quae quod employé dans les propositions subordonnées introduites par si, nisi, ne num cum.
	indicatif	Pronom relatif	Prop. Sub. relative	Qui, que, ce qui, ce que	N.B. on pourra trouver le subjonctif qui la proposition a une valeur circonstancielle.
	indicatif	Conj de sub.	Prop. sub.conj complétive	Que Le fait que.. A savoir que ...	Le plus souvent : sujet, attribut, mise en apposition (développant un mot ou une idée) <i>Quod adest me gaudet.</i> Qu'il soit là me réjouit.
	indicatif	Conj de sub.	Prop. sub. circ. cause	Parce que	<i>Quod uicerat, Caesar Romam rediit.</i> Parce que César avait été victorieux, il revint à Rome.
	subjonctif	Conj de sub.	Prop. sub. circ. cause	Sous prétexte que..., à la pensée que...	Subjonctif modalise le propos : - introduit idée de doute - suppose modalités du discours rapporté